

Il Paese del cuore di Cesare Persiani

... mi infilo quasi di soppiatto dietro pagine così ricche di storia e di architettura con alcuni versi in vernacolo che rievocano un passato ormai remoto...È una poesiole ch'io composi molto tempo fa, quando, da pochi anni a Sorisole, andavo qualche volta ad accogliere i miei bambini alla fine delle lezioni; sempre, in quel momento, mi ritornava nel cuore la scuolella del paese natale, e rivedevo mia madre che veniva ad aspettarmi all'uscita. (Il paesaggio era assai diverso, da noi in pianura, ma gli scolaretti, tra queste dolci colline, quelli erano sempre gli stessi, il loro gridare era ugualmente festoso, il garrire delle rondini finalmente liberate nel cielo... Tanto tempo è passato, da allora, ed i paesi si sono molto ingranditi, rumori meno gentili li pervadono, li avvilitiscono, quasi; e le rondini sono fuggite. Ma tutti custodiamo gelosamente dentro di noi un "paese del cuore" e assomiglia sempre a se stesso, ovunque ci troviamo, ovunque ci sia uno sciamare di bambini a fine scuola.

Ol País del Còr

Se sère i òcc ù momènt me comparéss innacc, 'nde la memòria
dù tep ormai luntà... ol País del me Cor
óna sbrofada de casète bianche
ai pè del mut, in mess a vigne e pracc
L'è ù paisi coèt, senza pretésa, senza palàss gnè màchine; sul
frecàss l'è 'l cipà di rondene sola cesa
l'è 'l tontognà dù fosadèl fra i sass,
l'è, prim de noce, co la so uss de mama
la campana dei "Angelus" che ciamà
Ai par sèmpèr alégher chel paisi, siess col bel tep, quando 'l sul
che scuriuzà 'ndi lastre di finestre, ol berechi
la fa sberluss come oregi de spusa,
siess quando 'l piòf, e l'acqua canterina
so toce chi tecc de copp la ciciarina
Là no ghè discordie, là no ghè questiù,
là i sa òlbe tòce, l'è tota buna zet,
come óna gran famèa... Ghè ù preostù
de otant'agn, grasòt, sèmpèr contét,
gran casadùr, che 'l diss la Messa 'n foria
col s-ciòpp e i'ca scundicc 'nde cantoria
Ghè ù vecc dutùr che sèmpèr al vurdinasòcher matricàl o
camame làghè ù sindech bràò, co la so bràa bògina,
(che, forse, il a face so pròpe per chèla
de fèsta, sol segràt, co i so asesùr,
l se tròa e i mèi a posi i so laùr.
Ghè ù sertùr che a stess tep a! fa ol barbèrghè
un organèsta che l'è po'a sbianchie po' a sagrèsta; ghè 'l zuen
del calsolèr
che 'l laura e 'l canta, sentàt al so banchi,
e, cantando, li smicia so a chèl balcù
'ndo i passa inàc e 'ndrè du bei tressù...
Quan ve l'inverno ol paisi 'l se 'ndormentasotà la coèrta bianca,
e tott al tass, se fò 'ndi strade
ol frecc al te tormenta
te se sèret in cà 'ndo ghè cold e pas
denàcc ai brasche impèse 'ridel carni
chi luss e i brila come còresi
Ma se rìa primaéra, i s-ciopa fò i culùr'n di pracc, 'n di foss, e
ogne casètala sa stima a meti fò i so fiùr;
ai se desda ol paisi come òna s-ceta
a! prim basi... I serése fiuride ogne matina
i par niòle bianche so in colina
E quate marne! Ghè s-ceti a rossàdeche, finit scola, in brass a
lure i se sgùla. N'd'estàt i passa i car de fé 'ndi strade
e i lassa 'ndrè ù perfòm che te cunsùla;
e d'adòtòmo se sent, quan che tuma o 'l frecc,
ol TE-LON TE-LON di malghe chi va a tecc.
E ghè là in fond, dré au cancelli ròsnétche sigla, u cap de cruss
in mèa a l'erba menta
'ndo che s'va a posass ala fi co la so zet
sóta ù ciprèss che al vent al se lomenta...
Chesto l'è ol pais del còr, e chi la 'ol vèt
al sère ù moment i òcc e al turne s'cèt!

Il Paese del Cuore

Se chiudo gli occhi un momento mi appare, davanti nella memoria
d'un tempo ormai lontano... il Paese del mio cuore
una spruzzata di casette bianche
ai piedi del monte, in mezzo a vigne e prati.
È un paesino tranquillo, senza pretesa, senza palazzi, né auto; il solo
rumore è il garrire delle rondini sopra la chiesa,
è il borbottare d'un ruscello tra i sassi,
'è, prima di notte, con la sua voce di mamma,
la campana dell' "Angelus" che chiama.
Sembra sempre allegro, quel paesino, sia col bel tempo, quando il
sole che va a curiosare nei vetri delle finestre, il birichino,
li fa risplendere come orecchini da sposa,
sia quando piove, e l'acqua canterina
su tutti quei tetti di coppi va chiacchierando...
Là non ci sono discordie, là non ci sono questioni,
là si vogliono tutti bene, è tutta buona gente,
come una grande famiglia... C'è un grosso parroco
di ottant'anni, bel grasso, sempre contento,
gran cacciatore, che dice Messa in furia,
con lo schioppo e il cane nascosti nella cantoria
C'è un vecchio medico che sempre prescrive zucchero matricale o
camomilla, c'è un sindaco bravo, con la sua brava pancetta,
(e, forse l'hanno eletto proprio per quella...);
alla domenica, sul sagrato, con i suoi assessori,
si incontrano e sistemano le loro incombenze

C'è un sarto che allo stesso tempo fa il barbiere, c'è un organista che
è anche imbianchino e anche sagrestano; c'è il garzone del calzolaio
che lavora e canta, seduto al suo banchetto,
e, cantando, da occhiate su a quel balcone
dove passano avanti e indietro due belle e grosse trecce...

Quando viene l'inverno il paesino si addormenta sotto la coperta
bianca, e tutto tace,
se fuori nelle strade il freddo ti tormenta
ti chiudi in casa dove c'è caldo e pace
davanti alle braci accese nel camino
che ardono e brillano come piccoli cuori.
Ma se arriva primavera, esplodono i colorinei prati, nei fossi, e ogni
casetta si pavoneggia a esporre i suoi fiori;
si sveglia il paesino come una ragazza
al primo bacio... I ciliegi fioriti, ogni mattina,
sembravano nuvole bianche su una collina.
E quante mamme! Ci sono bambini a frotte che, finita la scuola, si
sgolano in braccio. D'estate passano i carri di fieno per le strade
e lasciano una scia di profumo che ti consola;
e, d'autunno, quando toma il freddo, si sente
il TE-LON TE-LON delle mandrie che rientrano.
E c'è là in fondo, dietro un cancellino arrugginito che cigola, un
campo di croci tra la mentuccia
dove si va a riposare in fine tra i propri cari
sotto un cipresso che al vento si lamenta...
Questo è il paese del cuore, e chi vuoi vederlo,
chiuda un attimo gli occhi e torni i bambino!

